

.....  
(Oznaczenie podmiotu przeprowadzającego badania lekarskie  
*Designation of the entity carrying out the medical examination*)

Rodzaj badania lekarskiego  
Wstępne/okresowe/kontrolne<sup>\*)</sup>  
*Type of medical examination*  
*preliminary/periodic/check-up<sup>\*)</sup>*

**ORZECZENIE LEKARSKIE nr..... / (rok)**  
***MEDICAL CERTIFICATE no. /(year)***

**Wydane na podstawie skierowania na badania lekarskie z dnia.....**  
***issued on the basis of the referral to the medical examination dated***

W wyniku badania lekarskiego i oceny narażeń występujących na stanowisku pracy, stosownie do art. 43 pkt 2 i art. 229 § 4 r. poz. ustawy z dnia 26 czerwca 1974r. – Kodeks pracy (Dz. U. z 2019 r. poz. 1040), orzeka się, że:  
*As a result of the medical examination and the evaluation of occupational exposures, pursuant to Art. 43 pt 2 and Art. 229 §4 of the Act of 26 June 1974 – the Labour Code (Journal of Laws from 2019, item 1040), it has been decided that:*

Pan(i) (Mr/Ms).....  
(imię i nazwisko / *first name and surname*)

Nr PESEL<sup>\*\*) Personal Identification Number (PESEL)<sup>\*\*) .....</sup></sup>

Zamieszkały(a) w / *residing in:* .....  
(miejsowość, ulica, nr domu, nr lokalu / *place, street, house no., apartment no.*)

Zatrudniony(a) w/przyjmowany(a)<sup>\*) do pracy w / *employed / to be employed<sup>\*) in</sup>* .....  
(nazwa i adres pracodawcy / *the employer's name and address*)</sup>

Na stanowisku/stanowiskach/stanowisko/stanowiska<sup>\*) *at the position(s) of<sup>\*)</sup>* .....</sup>

***Wind Turbine Technician – work over 3 meters high***

- Wobec braku przeciwwskazań zdrowotnych jest zdolny(a) do wykonywania/podjęcia<sup>\*) pracy na określonym stanowisku/symbol 21/\*) *in view of the absence of health counterindications, is able to perform/take up<sup>\*) work at the specified position /symbol 21/\*)</sup>*</sup>
- Wobec istnienia przeciwwskazań zdrowotnych jest niezdolny(a) do wykonywania/podjęcia<sup>\*) pracy na określonym stanowisku /symbol 22/\*) *in view of the existence of health counterindications, is able to perform/take up<sup>\*) work at the specified position /symbol 22/\*)</sup>*</sup>
- Wobec istnienia przeciwwskazań zdrowotnych utracił (a) zdolność do wykonywania dotychczasowej pracy z dniem ...../symbol 23/\*) *in view of the existence of health counterindications, has lost the ability to perform his/her work as of – date - (symbol 23)\*)*

Data następnego badania okresowego *Date of the next periodic examination:* .....

.....  
(miejsowość, data / *place, date*) (pieczętka i podpis lekarza przeprowadzającego badania lekarskie /  
*stamp and signature of the doctor carrying out the medical examination*).

### Poczucie: instruction:

1. <sup>\*\*\*</sup>) Osoba badana lub pracodawca może w terminie 7 dni od dnia otrzymania orzeczenia lekarskiego wnieść odwołanie wraz z jego uzasadnieniem za pośrednictwem lekarza, który je wydał, do jednego z podmiotów odwoławczych, którymi są:

1. <sup>\*\*\*</sup>) *The examined person or the employer may, within 7 days from the day of receipt of the medical certificate, submit an appeal together with its justification via the doctor who issued the certificate to one of the following appellate entities:*

- 1) wojewódzkie ośrodki medycyny pracy właściwe ze względu na miejsce świadczenia pracy lub siedzibę jednostki organizacyjnej, w której jest zatrudniony pracownik;  
*1) provincial occupational medicine centres relevant to the place of employment or the seat of the organisational entity in which the employee is employed;*
- 2) instytuty badawcze w dziedzinie medycyny pracy lub Uniwersyteckie Centrum Medycyny Morskiej i Tropikalnej w Gdyni, w przypadku orzeczenia lekarskiego wydanego przez lekarza zatrudnionego w wojewódzkim ośrodku medycyny pracy;  
*2) research institutes in the field of occupational medicine or the University Centre for Maritime and Tropical Medicine in Gdynia, if the medical certificate is issued by a doctor employed in a provincial occupational medicine centre;*
- 3) Centrum Naukowe Medycyny Kolejowej, w przypadku orzeczenia lekarskiego wydanego przez Kolejowy Zakład Medycyny Pracy;  
*3) the Railway Medicine Scientific Centre, if the medical certificate is issued by the Railway Occupational Medicine Centre;*
- 4) podmioty lecznicze utworzone i wyznaczone przez Ministra Obrony Narodowej.  
*4) healthcare entities established and designated by the Minister of National Defence.*

Orzeczenie lekarskie wydane w trybie odwołania jest ostateczne.

2. *The medical certificate issued under the appeal procedure is final.*

3. Orzeczenie lekarskie jest wydawane w dwóch egzemplarzach, z których jeden otrzymuje osoba badana, a drugi pracodawca.

3. *The medical certificate is issued in two copies: one for the examined person and the other for the employer.*

### **Symbole rodzaju orzeczenia Symbols of the type of certificate:**

21 – wobec braku przeciwwskazań zdrowotnych zdolny do wykonywania pracy na wskazanym (dotychczasowym) stanowisku pracy

*21 – in the absence of health counterindications, he/she is able to perform/take up <sup>\*)</sup> work at the specified position (held so far)*

22 – wobec przeciwwskazań zdrowotnych niezdolny do wykonywania pracy na wskazanym (dotychczasowym) stanowisku pracy

*22 – because of health counterindications, he/she is unable to perform/take up <sup>\*)</sup> work at the specified position (held so far)*

23 – wobec przeciwwskazań zdrowotnych utracił zdolność do wykonywania dotychczasowej pracy

*23 – because of health counterindications, he/she has lost the ability to perform his/her work*

### **Objaśnienia Explanations:**

\*) Niepotrzebne skreślić.

*Delete where inapplicable.*

\*\*\*) W przypadku osoby nieposiadającej numeru PESEL – seria, numer i nazwa dokumentu potwierdzającego tożsamość.

*In the case of a person not having a PESEL number – the series, number and name of the document confirming his/her identity. \*\*\*)* Skreślić w przypadku orzeczenia lekarskiego wydanego w trybie odwoławczym.

*Delete in the case of the medical certificate issued under the appeal procedure.*